

# La Industria y el Pueblo

PERIÓDICO SEMANAL

REDACCIÓN

Puerta Chica del Salvador, 5, principal

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Elche, número suelto, 5 céntimos.—Mes, 25 idem.—Fuera, trimestre, 1,25 pesetas.—Extranjero, trimestre, 1,75 idem.

ADMINISTRACION

Puerta Chica del Salvador, 5, principal

## El orden público

Siempre que del orden público se ha ocupado la prensa local, lo ha hecho para pedirle al alcalde que los municipales cumplan con su deber, censurando á éstos por el mal servicio que prestan.

Esto es igual como pedirle peras al olmo.

Los alcaldes no pueden muchas de las veces castigar ni reprender á los empleados, porque en todas las situaciones los hay que tienen tanta autoridad como el alcalde mismo, bien por los servicios prestados al partido en la oposición, ó bien por estar recomendados por cualquier señorito ó señora que disponen de unos cuantos votos, y por lo tanto no pueden quedar desairados por el cacique.

Todos sabemos que la guardia municipal de aquí, la componen obreros de la fábrica ó del taller, en cuyos sitios dejan sus relaciones íntimas para pasar á encargarse del orden del pueblo.

Estos no ignoran que cuando el biombo político dá la vuelta; ó cuando una influencia viene pesando más que la que á ellos les ha valido para alcanzar el uniforme, (lleno casi siempre de mugre porque ni hasta lo cuidan) ó cuando su padrino ha roto sus relaciones con el jefe de la situación, saben, como antes decimos, que son expulsados del cuerpo y que al día siguiente tienen que volver al taller ó á la fábrica á mezclarse con sus compañeros de antes. Y esto les hace perder su fuerza moral, y esto es muchas de las veces la causa de que los municipales no se vean allí donde el orden se altera, porque le huyen al compromiso de tener que castigar á algunos de los que fueron ayer y serán mañana sus compañeros de trabajo.

También vemos en casi todas las situaciones empleados que, confundiendo las atribuciones de su cargo, alteran muchas de las veces el orden en la vía pública.

Y todos estos defectos que en la guardia municipal notamos y criticamos; y todas estas faltas que rebajan la cultura del pueblo de Elche, se evitarían organizando

el municipio un cuerpo de vigilancia compuesto éste por hombres de buena conducta que hayan pertenecido al ejército y que no sean hijos de Elche; poniendo al frente de dicho cuerpo de vigilancia, un inspector que reúna todas las condiciones necesarias para el cargo, no dejando cesante á ninguno de los individuos, mientras cumplieran con su obligación.

Hasta que esto no se lleve á efecto, continuará Elche huérfano de autoridad y seguiremos presenciando los mil y un escándalo que á todas horas se promueven en los puntos más céntricos de la población, y continuarán los chiquillos apedreándonos y mofándose de nosotros cuando por el pueblo transitamos, siendo esto una vergüenza para gobernantes y gobernados.

¡Políticos de la localidad! ¡Cread un cuerpo de vigilancia bien organizado, para garantía del orden público de Elche!

(LA INDUSTRIA Y EL PUEBLO número 28.)

## Nuevos derroteros

Que el verdadero progreso de los pueblos es completo, cuando moral y materialmente son prósperos y ricos, que la cultura y la enseñanza son signos reveladores del desarrollo de estos factores de la civilización, que el uso de la libertad que las leyes de un País conceden á los ciudadanos es indicio manifiesto de la innegable capacidad de éstos para el gobierno de sus propios intereses, todo esto que actualmente se ha venido imperiosamente á reconocer por cuantos sostienen con varonil franqueza sus convicciones políticas, religiosas ó sociales, es clarísimo síntoma de que las modernas corrientes científicas del Extranjero deben ser prácticamente realizadas en nuestra Patria, para despertar del profundo sueño en que ha estado sumida y del cual parece ya, quiere ahora despertar. Desde largo tiempo hemos tenido en España el prurito, que aun seguimos teniendo, de copiar un solo y único figurín extranjero, como si para

nosotros no hubiera más países adelantados y cultos que la gran Nación que imitamos copiando sus trajes sin sus costumbres, sus leyes sin sus fundamentos para dictarlas, su arte y su Literatura sin que adivinemos muchas veces alguna siquiera de las bellezas que contiene. Hemos copiado tan solo por copiar y porque creíamos que así nos revestíamos de cultos y civilizados y esta imitación ó copia muchas veces aparente, muy pocas profunda y útil para el verdadero progreso de los españoles, ha traído consigo el censurable defecto de que limitando nuestro horizonte visible á uno de los Estados europeos, nos hayamos fingido la ilusión de que fuera de él no existían más adelantos, ni más civilización, ni más cultura, como si las barreras que limitan á Francia contuvieran dentro de ella toda la actividad progresiva de la inteligencia humana. Más ya los pensadores españoles no se amoldan en todo al pensamiento predominante en el pueblo vecino y sus trabajos abarcan mayor campo de acción, dirigiendo sus miradas hacia las luminosas ideas de que los bien organizados cerebros de los hijos del Norte han dado siempre pruebas concluyentes. Abi están para demostrarlo la militar Alemania, la inteligente Austria, la poderosa Inglaterra, la industriosa Bélgica, la comercial Holanda y las cultas Suecia y Noruega, con su preparada desunión última hecha por el derecho y para el derecho, excluyendo por completo la fuerza. No hemos, pues, de cesar en nuestras predicaciones, aunque tengamos pleno convencimiento de que nuestros gritos son tan débiles, tan escasa nuestra voz, tan oscura nuestra desaliñada prosa, que no lleguen á entenderla los elementos directores de la gobernación de España. Lo creemos, sin embargo esto, nuestro deber y ello será bastante para que insistamos en nuestra idea y pregonemos que el Progreso tan necesario, y tan buscado, tendrá necesariamente que venir entre las intensas oleadas de civilización que el Extranjero nos envíe.

FRANCISCO DEL RÍO ALONSO.

## Desviación de las aguas del Pantano

Al cojer la pluma para ocuparnos de este asunto, digno por todos conceptos de nuestra atención, y movida ésta á impulsos de nuestro regocijo al ver que lo que tantas veces hemos llamado la atención de nuestro pueblo y desde su principio con la tendencia de que se llevaría á efecto, y siendo fracasada la idea de aquellos para quienes era casi imposible que el desvío de las aguas del pantano pudiese en su día ser un hecho, no podemos por menos que demostrar á nuestros lectores la alegría que hemos experimentado, al llegar á nosotros la noticia de que había sido aprobado este grande acuerdo, en la última reunión celebrada por esta sociedad.

En efecto: el domingo 1.º del corriente se celebró una reunión, acordando llevar á la práctica la desviación de las aguas del Pantano, nombrándose una comisión compuesta de tres señores, encargada de revisar todos los trabajos referentes á la misma.

También fué nombrada otra comisión de la acequia de Marchena, para que por escrito dé la conformidad del acuerdo tomado en la reunión, de estar conforme con la desviación de las aguas.

Recordamos nuestro artículo publicado en el número del 10 de Febrero, por el cual expresábamos los beneficios que reportaría el hacer el desvío, que por cierto un colega de la localidad se enfadó porque tachábamos de perjudicial para nuestra agricultura el que no se llevase á efecto la desviación.

Hora es ya, de que los agricultores de nuestro pueblo y todos los hijos de Elche en general, vean que la grande obra que por espacio de cuatrocientos años se ha mantenido en proyecto, sin que en tanto tiempo se hayan decidido sus dueños á realizarla, ha llegado el día en que las necesidades han obligado á efectuar tan esencial beneficio.

LA INDUSTRIA Y EL PUEBLO, se asocia á la alegría que deben sentir todos los amantes de nuestro bien, al ver que van á realizar una de las grandes mejoras que necesitamos recobrando con esto la esperanza de que algún día se realicen todas cuantas necesita nuestro querido pueblo.

Por lo tanto, enviamos desde estas columnas la más cordial felicitación á las Juntas de agua de las acequias Mayor y de Marchena por su actividad é interés en la realización de tan grande obra, y

también á los propietarios de la misma, por haberse decidido á llevar á cabo tan grande mejora en bien de todos.

MUTATO NÓNIME.

## Lección segunda

(CONCLUSIÓN)

Terminábamos en el anterior número una parte de la crítica del disparate *jocosos* titulado «La rata sabia». original (sin duda alguna) del chistosísimo *Ben lliure*, exponiéndole las *pequeñas* faltas de que adolece su brillante composición. Hoy, cumpliendo lo prometido, reanudamos nuestra tarea para terminarla, y comenzar, primeramente, por colocar en el sitio preeminente al ilustre poeta y crítico alemán Enrique Heyne, denigrado por el poeta más ramplón de todos los ramplones y últimamente, para transformar el cielo (?) por medio del italiano.

Vamos, pues, á continuar con la rata:

.. y que ningún pot tocalos com no siga Satanás; porque en els dimonis malos no pot la electrisitat.

Vos vec á tots embovats (y asó no vos sapia mal) hasta que quede explicat quin era aquell animal...

¡Atiza! ¡Qué prodigio! ¡Qué poesía! ¡Qué belleza! ¡Qué versificación! ¡Es un cioso!—dirán sus adeptos. Porque hay que advertir, que nunca faltan adoqueines con pujos de críticos, que en Casinos y paseos hacen uso de sus vastos conocimientos científicos, para encomiar los trabajos de esta indole y para rebajar otros por que sus autores no son amigos, etc... Pero bien dice el refrán: «Cuando el necio aplaude...»

Veamos los ocho versos reproducidos.

El primer verso rima con el tercero, debiendo ser libre. Y como *Ben lliure* se conoce que va contra todo, para que rimaran, presenta los demonios malos. ¡Horror! ¿Qué clase de demonios serán los malos? ¿Y los buenos? Nos parece que este poeta no será ni demonio malo, ni demonio bueno, vendrá á resultar una especie de demonio infernal.

Del cuarto al octavo verso hay una colección de frases agudas, que parecen *carretillas borrachas*: «Electrisitat», «embovats», «mal», «explicar» y la última «animal». ¡Qué descansado quedaría *Ben lliure*!

El quinto verso debe ser libre y no rimar con el cuarto. El séptimo ídem de ídem. El octavo es consonante del sexto y debe ser asonante. ¿Caben más disparates en tan pocos versos?...

Terminemos.

...les de Madrid les enseñen; y en molta fasilitat, furten rellonches, carteres (?). (Y osté en posa un asonant.)

Pos en la fábrica ésta ahon á ocurrir la empastrá, tenen una rata sabia (per ser molt amaestrá) (!) .. (y aquí querido *Ben lliure*, mos coloca un consonant.) ... que no estudia de atra cosa no mes que de andevinar; sabia la mar de bien lo que solia pasar... (!) (y atra volta mos resulta la rima perfecta. Avant.)

que mols en tenien dos pagant no mes la mitat,

y astó en bona llengua es «robo de electrisitat» (?). (¡Recristina con *Ben lliure*! ¡Astó creem que no es romans!) .. ¿Y qué feu la rata sabia? cuant de veres asertá que tot el mon la robava, (!) darrere del cuadro entrá... (?). (pera vore si rimaven prima, tres, segón y quart. Y astó encara que parega, no es enigma ni es chará) ...tocá molts resorts ocults, que ninguno els pot tocar y en un segón, tot el poble á oscures mel vá deixar... (!) (pero nosaltros vegueren un magnific consonant) ...es dir, als que se allumbraven en llum de electresitat; y gastarem tots, espermes, y petróleo refinat. (!)

Total el gasto que han fet mol poc, els haurá costat, pero la dichosa fábrica, tres mil duros á guañat... (?)

La «retórica» y «poética» que als versos puga faltar que se la posen els «sabios» que yo no la sé posar. (!) (Y señores, esta porga ha costat, pero ha pasat.)

En «Corto y ceñido» dice *Ben lliure*, que las asonantes están admitidas en las «redondillas» y que lo demuestran Vital Aza, Ramos Carrión, Sinesio Delgado, Taboada, y otros muchos.

Á esto contestamos en castellano puro: ¡Mentira!

Ya puede presentar datos, porque de no hacerlo, cometería una plancha espantosa y todos se morirían de él.

Dice también, que uno de los más esclarecidos talentos, Enrique Heyne, escribía «redondillas» como las que á continuación transcribo. Agregando el celeberrimo *Ben lliure*, que es dudoso el asonante que emplea.

«¿Cuánto me han hecho llorar y sufrir y padecer, Las unas con sus amores, Las otras con su desdén!

Pero más que ningún otra Una me hizo padecer, Y esa ni me odió jamás, Ni jamás me quiso bien.»

¿Qué os parece, queridos lectores? El asonante más claro, más perfecto, dice que es dudoso. ¿Entonces qué diría de *Venus y Febo*? ¿Son asonantes?...

Ahora debemos hacer observar al erudito poeta, que los versos de Heyne reproducidos, no son redondillas (?) y que al decir que si lo son, demuestra palpablemente la nulidad más completa. Es más: rebaja el talento de tan preclaro escritor, porque hace suponer que éste dijo *redondillas* á lo que solo son cantares, y que por su estilo sentimental se dicen *endechas*.

Y para terminar volvemos á repetir al poeta italiano, que *carle-lo* no es consonante de *cielo*. Para serlo, es necesario que *cielo* se convierta en *ciel-lo* y esto es tan difícil como ser buen poeta *Ben lliure*.

Sabemos que la *ll* se pronuncia en italiano como dos *es*. Sabemos también que dos *ces* unidas, se leen *ch*, y sabemos que la *ch* se pronuncia *K*.

Quizá esto no lo sepa *Ben lliure*. Y sobre eso de no conceder autoridad para criticar... no sabemos por qué.

Conque, amigo *Ben lliure*, hasta la otra que creemos no será tarde.

«¡Voler ensefiarme á escriure!  
¡Voler suchetarme á mi!  
No; com h' escrit liasta hui  
Escriuré sempre:  
BEN LLIURE.»  
LA REDACCIÓN.

## PLATO DEL DIA

Harina Especial para monas, al por mayor y menor.  
De venta,  
CARLOS ANTÓN, Plaza Carretas.

## REMITIDO

Sr. Director de LA INDUSTRIA Y EL PUEBLO.

Presente.

Muy Sr. mío de mi consideración más distinguida: En el último número del periódico local *La Semana*, y en un artículo titulado *Hágase la luz*, se me insulta, injuria y calumnia por un hombre eternamente interesado en propagar falsedades.

Para que el pueblo conozca la naturalza moral del firmante de ese escrito, es necesario que se me oiga, y á éste fin, ningún medio mejor que la prensa de la localidad. De otro modo quedaría indefenso mi derecho, máxime cuando el que lo firma se niega á presentarse en público sosteniendo lo que en el periódico afirma.

Ruego á V., pues, se sirva dar cabida en el semanario de su digna dirección á los escritos de mi defeusa y del examen de la conducta y de la cabeza de D. José Pérez y Sánchez.

Por ello le dá las gracias anticipadamente su atento y seguro servidor, q. s. m. e.

J. VIVES

I

Quando en la vida se tropieza con un hombre que hoy habla mal de uno y mañana lo encomia; que ahora te dice una cosa y luego la desmiente; que te combate un día para solicitarte en otro; que afirma sin probar; que miente por mentir; que calumnia por placer de hacer daño en el honor ageno, solo cabe hacer una cosa: retar á ese hombre para ante una pública reunión donde, congregado todo el pueblo, dé las pruebas de lo que dice, ó reciba de la conciencia universal el calificativo que merece por su conducta.

Y esto que es obvio, es lo que yo he hecho en otras ocasiones y hago al presente desde las columnas de este semanario: retar á don José Pérez Sánchez \* una pública controversia donde me pruebe lo que dice y donde yo pueda examinar su historia y su cabeza. Pero ¡oh desencanto! así que le hablo á D. José de presentarse en público á que repita lo que dice en los escritos, esto es, en cuanto le doy ocasión de que me pulverice con las eternas... verdades que en mi deshonora alega, se esconde, huye como perrito faldero que teme ser descubierto del daño que ha hecho en la casa del vecino. Y naturalmente; con ese procedimiento nebuloso, él, tan partidario de la luz, de que se haga mucha luz, permanece siempre á oscuras... buscando la caja de los fondos municipales que, claro está, por hallarse á oscuras, no la encuentra.

¿Y tiene este excajero motivos para combatirme con la inquina, con la saña que lo hace? ¡Ah! sí,

varios, ninguno noble. Pero su aná'isis, como el examen de su cabeza, lo aplazo para los artículos sucesivos.

J. VIVES.

## Para tu álbum

A mi angelical primita Carmencita Garrigós Marín

—Quieres que en la portada de ese tu álbum de enciermas mil bellezas, escriba algo mi pluma mal cortada, que estaria mejor muy retirada, que elogiándote, hermosa, con lindezas. Mas voy á complacerte para poder tan solo convencerte, de que si alguno dice que soy poeta. es debido á la suerte de amigo adulador ó alguna treta. Principio con mi lira á cantar algo, y al fin veremos cómo de esto salgo.

—Ya las notas condenciosas embargaron mis sentidos. Ya los ritmos sonidos me empezaron á inspirar. Ya en un amoroso éxtasis admiro entre mil destellos, un coro de ángeles bellos que comienzan á cantar: La vida de encantos, placeres y honores, te rinde homenaje, te brinda favor. La vida de dichas, delicias y flores, te canta las glorias de un mundo de amor.

—Parece que siento por mi más pujanza. al ver que mis cantos dedico á una huri. Parece mi lira que tiene esperanza, de ser poderosa cantándole á ti. Más no, no es posible. Mi lira está inútil. Mi Musa no quiere prestarme favor. Las notas son sordas. El canto es muy fútil. Se rompen las cuerdas, y pierdo el valor. El campo cubierto de flores preciosas, aromas que embriagan aparecen en tu honor. Los jardines, juncos, camelias y rosas, parecen al verte, que cantan amor.

—Yo siento de gorias de eróticos cantos, de estrofas de deseos, de anhelos, de fé. Mas tantas bellezas y tantos encantos, sentirlos si puedo, cantarlos no sé. La vida de encantos, placeres y honores, te rinde homenaje, te brinda favor. La vida de dichas, delicias y flores, te canta las glorias de un mundo de amor.

JOSÉ MARÍN MARTÍ

CARTA ABIERTA

## CLARIDAD

Creo llegada la hora de llamar á las personas y á las cosas por sus respectivos nombres, haciendo constar que á ello me obliga más que mi deseo, la necesidad y el deber. La necesidad, porque hacetiempo que tenia resuelto desennmascarar á los que son partidarios de que los chanchullos queden en el mutismo; y el deber, porque no es justo que sigan pasando por redentores del obrero los que no son más que sus verdugos.

Lo dejé pasar antes para evitar escándalos, pero ya que otros se han adelantado, yo también pienso decir lo poco que sepa, sin que esto quiera decir que acepte los desafíos que más de una vez me han hecho quienes están interesados en mi silencio.

Yo creo ser hombre honrado, amante del trabajo y de la paz, y no he nacido para matón atávico. Dicho esto, paso á referir lo siguiente:

En Enero del año pasado fui nombrado Secretario 2.º de «La Emancipación» y poco después cobrador. Me repugnaba aceptar estos cargos por no estar conforme con la marcha de dicha Sociedad, pero acepté para ver si lograba corregir los abusos, y si no retirarme después de cantar las verdades del barquero.

Andando el tiempo se estableció una sucursal en Madrid, pero la cosa no marchaba bien y el Consejo envió á llamar al Gerente, que dejó el asunto en igual ó peor estado, y á su regreso aprobamos la conducta del delegado, hecho

que desagradó á toda la Sociedad, que en Junta General, nos trataron de locos, y con razón, pues como decía Francisco Campello, en una reunión del Consejo, que si no le hubiéramos aprobado la conducta no dirían que tenemos nosotros la culpa de haber ido solo á ver á Mr. Loubet, aunque como yo dije en la General, más que locos habíamos sido *maniqués* ó sea mangoñados á gusto del Gerente por medio del engaño. En vista de ello, aunque tarde y con daño, le dieron el cese.

En la Junta General de los *locos*, se nombró una comisión para que revisara las cuentas, dictaminando la conformidad del talonario. El contador, que es una *ardilla*, me pidió entrega de cuentas, y entre dinero y vales, le di 917 pesetas, aunque él me dijo que me sobraban 117 pesetas porque el talonario solo importaba 800. Como es de suponer, ni yo tengo tantas pesetas de sobra ni teniéndolas las hubiera regalado.

A todo esto, se reunió el Consejo y el contador manifiesta que faltan 296. Se dice de llamar al exgerente y el Contador expone que es en balde, porque el año anterior había sucedido lo mismo.

Se llamó, sin embargo, al exgerente y éste manifestó que el error podría estar en mí, pero examinadas mis cuentas resultó que aun debía yo entregar 1'90 pesetas.

En medio de todo esto, una comisión había de revisar las cuentas del exgerente; pero esta es la hora, en que podemos sentarnos para no cansarnos esperando.

También me parece muy significativo que al ir yo en domingo á ejercer de cobrador, me dijera el Contador que habiéndome visto algunos, me podía marchar. Y es que muchos socios tenían trabajo y al ir á cortar los cupones por valor de los vales, aumentaba el déficit de 296 pesetas, porque aquellas tareas estaban ya pagadas y no quedaba dinero.

Para colmo de chanchullos, al preguntar yo cómo se iba á arreglar aquello, el Consejero Francisco Sempere exclamó:

—Se hace un asiento, que en otras se han hecho más.

Esto me hizo comprender que lo del talonario era un amaño como otros muchos, y resolví retirarme paulatinamente, presentando mi dimisión, ya que no podía llevar el asunto á la general, puesto que me aseguraban, y yo así lo temía, que teniendo razón habría de fracazar. Y lo temía, porque deseando exponer ante el consejo todos los chanchullos que se cometían, el Presidente me interrumpió diciéndome: Tontería Jacinto, cuanto tú digas aquí es cosa muerta.

Entonces me di de baja, renunciando á mis derechos en favor de la Sociedad, cuyo fin no podría tardar.

Con lo expuesto sobra para que vea todo aquel que tenga ojos, y el que tenga oídos oiga, lo que pasa con cierta gente que les parece duro que les digan que la cooperativa ha sido guardada de ladrones y vividores.

JACINTO MARTINEZ PASCUAL

Elche Abril 1906.

## Tribuna popular

### Chui extraordinari

#### CHOLÍN COMPROMETUD

(En la sala se encuentran socialistas, costureros y populacho.)

CHOLÍN.—Señores, no pue complaure á ustens en cuant me demanen porque no tinc autoridad pa definir exos asuntos. El meu jefe se encontra un poc refreat, y no será posible esta semana aver Chui Fasen el favor de tornar el disapte que ve, que segur se se obrara audiencia.

ELS SOCIALISTES.—¡E! que mosatros volem dir lo que se fa en els sessions secretes!

ELS COSTURERS.—¡Mosatros, volem dir algo de la plantilla!

EL POPULACHO.—¡Y mosatros, saber aon estaven els municipals el dumenche en la nit, cuant tocaren es pitos, en la Alpuxarra!

CHOLÍN.—Molta calma, señores, molta calma, adólguesen de un pobre home que se encontra lui huérfano, y vintísinc que li demanen audiencia. La semana próxima que ya estará bó el tío Pau celebrarem chui doble.

Con que ustens se queen y yo me tanque comprometud.

## DE NUESTRO PUEBLO

**Suscripción.**—El Presidente del Circulo Obrero Illicitano nos comunica por escrito, que la Junta Directiva de esta Sociedad ha tomado la iniciativa de abrir una suscripción, cuyo producto será destinado para los víctimas menores de la reciente catástrofe habida en Courrières, comarca de Lens, (Francia).

Laudable es la idea y la aplaudimos sinceramente.

**Barbarismo. Siete puñaladas.**—El domingo ultimo, á las 10 de la noche, cuando la Plaza de la Merced estaba repleta de gente, oímos los pitos de los serenos en la calle Capitán Lagier, esquina «Alpuxarra».

Corrimos á ver qué motivaba aquella alarma, y vimos en el callejón de la Alpuxarra un muchacho de 18 años tendido en tierra, cubierto de sangre.

Antes de presentarse la autoridad fué conducido en brazos de dos hombres á casa del médico don Santiago Pomares, el que le reconoció siete heridas producidas por arma blanca, de importancia algunas.

En grave estado, pues había derramado muchísima sangre, fué conducido al Hospital.

El herido se llama Antonio Rastoll Botella.

El agresor fué capturado la misma noche. Se apoda *Pinacho* y tiene 25 años.

El motivo de tan bárbaro suceso fué el siguiente:

Terminada una sección de Cinematógrafo, como mucha había gente, tenían que salir muy oprimidos. El Rastoll empujó á *Pinacho* dos ó tres veces, y éste incomodado, le empujó también. Mediaron estas ó parecidas palabras: «Aquí empujarás, pero no ahí fuera».—«Aquí y en todas partes».

No hubo más. Salieron y Rastoll descargó un palo que llevaba sobre la cabeza de *Pinacho* y éste acometió con una navaja.

¿Cuándo habrá en Elche un buen cuerpo de guardia municipal?

**Vacunación.**—El alcalde ha publicado un bando ordenando la colocación del pus vacuno á los niños para preservarlos de las viruelas naturales.

**Cinematógrafo «España».**—El miércoles de la presente semana, partió de esta ciudad este pabellón.

**Toma de posesión.**—El día 1.º del presente mes tomó posesión del cargo de Jefe de la Prisión de Elche, D. Manuel Safón Castillo, Jefe de Vigilancia del Cuerpo de Prisiones nombrado por Real orden de 12 de Marzo último.

Nuestro cordial saludo.

**Escándalo.**—El sábado anterior, á eso de las 8 de la noche, se promovió un monumental escándalo en la calle Filet, frente á la fábrica de aguardientes.

Nuestro particular amigo don Francisco Cerdá, fué insultado descaradamente por una mujer, agrediendo mucha gente y disparándose dos tiros, ignorando quien fuera el autor de los disparos.

**Cinematógrafo «Sanchiz».**—Continúa demostrando al público este cinematógrafo, su superioridad sobre todos los que han visitado nuestra querida ciudad.

**Nuevo Casino.**—Por el estado económico de esta Sociedad, poco floreciente, se ha suprimido la plaza de pianista.

El día menos pensado, nos quedamos en cuadro.

**Carreras... de serenos.**—En la madrugada de ayer, serían las dos, oímos pitos y vimos correr á los serenos por la bajada del Puente y Costereta de Bonus.

¿Qué sería?

**Defunciones.**—El jueves voló al cielo el hijo de nuestro estimado amigo D. José Torres.

También falleció ayer, D. Francisco Giménez Coves.

Nuestro sentido pésame á ambas familias.

**Natalicio.**—El miércoles de la presente semana la esposa de nuestro estimable amigo D. José Samper Moreno, dió á luz con toda felicidad un hermoso niño. Felicitámoles.

**Viaje á Murcia.**—La Compañía de los ferrocarriles andaluces ha establecido una gran rebaja de precios en el viaje á Murcia, con motivo de las fiestas que en aquella capital se celebrarán el presente mes.

El billete de 2.ª costará 4'95 pesetas y el de 3.ª, 3'30.

Se podrán utilizar en los trenes ordinarios, desde el día 8 al 18 del actual inclusivos, para la ida. Y en los mismos trenes desde el 15 al 19 del mismo mes, para la vuelta.

**Debut.**—El pasado sábado, en el Teatro Llorente y á beneficio del Circulo Obrero Illicitano, debutó la orquesta de bandurrias y guitarras de esta Ciudad «La Constancia».

Ante distinguida concurrencia, algo perita en el arte musical, dejó oír selectas composiciones, como «Marta» y «Tanahuser».

Debido á la exquisita interpretación, tanto en la unión de cuerdas como en puro matiz, el auditorio aplaudió frenéticamente la labor de los individuos que com-

ponen tan notable corporación, consiguiendo levantar el telón y ejecutar un pasodoble original de D. José Vaello, padre del Director, nuestro queridísimo amigo D. José Vaello Esquitino.

Terminada esta composición que es una verdadera joya musical, otra vez entusiasmada la concurrencia, repite con calurosos aplausos hasta hacer interpretar una Pavana del maestro Lucena.

Nuestra enhorabuena por tan colosal éxito y á subir, á subir, hasta llegar al penáculo de la gloria.

**Incidente.**—En la acequia denominada «El Partidor» y próximo al «Clot de les tres», se encontraba lavando la joven Rosa Castañó, la que fué arrastrada por la corriente hasta el mismo remanso del molino.

A las voces de socorro acudieron varias mujeres, extrayéndola ilesa.

**Dos hojas.**—En la presente semana se repartió una hoja del «Gremio de Costureros», en la cual protestaba de la conducta observada por un señor fabricante de alpagatas con uno de sus operarios.

A los dos días después circuló por el pueblo otra firmada por don Vicente Serrano Serrano, que era el fabricante aludido, en la cual se defendía de las acusaciones que le hacían los costureros agremiados.

Nosotros somos de opinión, que los fabricantes deben pagar igual á todos los operarios, tanto los asociados como los que no están, y no que abusando de la debilidad de estos últimos, no paguen al precio que marca la plantilla para ir á malvender sus géneros aun extraño.

**Viajeros ilustres de incógnito.**—El pasado sábado visitaron de incógnito esta ciudad, D. Jaime de Borbón en compañía de una señora y cinco caballeros.

Fueron al huerto del Capellán Castaño, firmando en el álbum que principió el Obispo de Santa Marta (Re.ública de Colombia) del siguiente modo: Jaime de B., Concha Pereira, Romualdo de Heros (Pachiny), y B. Saint.

Y los tres restantes señores firmaron en el álbum que inauguró S. M. Alfonso XIII, en la siguiente forma:

El Marqués de Argüelles, Vicente Curia y Grande de España, y Gaspar Jovellanos III.

Marcharon de Elche el mismo día.

**Sociedad de Nuevos Riegos «El Progreso».**—Ha marchado á la Marina para comenzar las obras, el Director de las mismas, D. Ernesto Martínez.

## Platería y Relojería

DE

José Clement y Candela

En este acreditado establecimiento se ha recibido grande y variado surtido de lentes de verdadero cristal de roca y armozones para los mismos de acero níquel y oro.

Calle Salvador, número 16.

## Mata-Lombrices Ruiz

¡Salva vidas de la infancia!

CAJA UNA PESETA

Depósito en Alicante:

Farmacia del autor, Alfonso el Sabio, 1, é Infanta 35, y en todas las farmacias de Elche.

Imprenta de Antonio Reus: Alicante

ANUNCIOS

**Fonda y Restaurant del Comercio**  
de la Viuda de Francisco Román

Plaza Mayor y Troneta, 3. — Elche. — Teléfono núm. 29  
Hay carruajes á todos los trenes.

**Francisco Samper Moreno**

Artículos para la fabricación de alpargatas. Representante de la fábrica de trenzas mecánicas de JOAQUÍN NAVARRO BELLVER de Valencia  
Calle del Carmen, número 4. — Elche

**Fábrica de Almidones de Trigo**

**RAFAEL BOIX CERDÁ**  
Especialidad en el almidón para la fabricación de alpargatas y aprestos de lonas. Precios incompetibles.  
Despacho: calle Almas, 2. Teléfono número 37. Elche.

**PASCUAL CASTELLÓ, Cirujano-Dentista**

De la Facultad de Medicina de Madrid  
Curación de enfermedades de la boca. Orificaciones y empastes. Construcción de obturadores. Dientes y dentaduras por todos los sistemas.  
Corredera, 37. Elche.

**José Samper Moreno**

**Artículos para la fabricación de calzado**

Plaza Barcas, 18, 20 y 22. Elche  
Representante en esta plaza de la fábrica de lonas de los Sres. Vicente Castelló y C.<sup>a</sup>, de Novelda

**Fábrica de Gaseosas de Antonio Fayos**

Barcas, 16. Elche.  
Especialidad en Gaseosas y Sifones de agua de Seltz. Pídanse en la Fábrica y en los establecimientos de bebidas

**Dosíteo Climent**

Establecimiento de Paquetaría, Mercería, Quincalla, Bijutería y Novedades.  
Gran surtido en guantes de todas clases para señoras y caballeros  
Calle del Salvador, número 4.

**CLASE DE DIBUJO**

**lineal, de figura, de adorno y paisaje**

LA ACADEMIA  
Precios: Para niños, 10 rs. al mes. Para adultos, 20 id. id.  
Enseñanza especial de dibujo superior y pintura, á precios convencionales, en horas extraordinarias.  
Pedro Ibarra Ruiz, Obispo Rocamora, 5

**Francisco Quiles Maciá**

Representante de varias y acreditadas casas en Curtidos, Géneros de alpargatería, Licores, Jarabes, Vinos, Lonas para barcos y Toldos de carros.  
Don José Ramos, núm. 2. — Elche

**José Closa**

Fábrica de varios tejidos. Especialidad en lonas IGUALADA. Despacho en Elche: Castelar, 15

**Tienda Nueva de José Martínez Candela**

En este nuevo establecimiento encontrará el público en general gran surtido de géneros en tejidos y pañería pertenecientes á la más alta novedad á precios sumamente reducidos. — No equivocarse: Salvador, 1.

**LA PRIMITIVA**

FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS  
DE

**Vicente Torres Serrano**

Plaza Alfonso XIII. Elche

**Adolfo Fenoll**

Hierros, aceros, ferreteria y carbón de fragua.  
Completo surtido en artículos anexos para construcciones.  
Se reciben encargos de toda clase de maquinaria, tuberías y cuantos artículos se deseen en la expresada rama.  
Artículos para la construcción de carruajes y otros.  
Bajada Puerta, 19. Elche

**DE ENSEÑANZA**

Colegio de Primera y Segunda enseñanza de Santa María dirigido por Don Vicente Garrau Latorre, Obispo Rocamora, número 1

—HONORARIOS—

Segunda enseñanza . . . . .	20 pesetas
Correos y Telégrafos . . . . .	20 »
Permanencia . . . . .	5 »
Primera enseñanza . . . . .	3 »
Permanencia . . . . .	2 »
Solféo . . . . .	2 50 »
Guitarra, laúd ó mandolina . . . . .	5 »
Cualquier instrumento de banda ú orquesta . . . . .	5 »
Contabilidad por partida doble . . . . .	

**PERSIANAS**

Se venden, colcan y componen.  
Economía y prontitud.  
Calle del Carmen, números 15 y 17  
Julio Vives y hermano. Elche

**La Unión y El Fénix Español**

Compañía de Seguros reunidos. Seguros contra incendios y sobre la vida.  
Domicilio social: Calle de O'zaga, número 1, Madrid.  
Subdirector de la provincia. D. Julio Maluenda Poig, Paseo de Méndez-Núñez, núm. 46 y 48, Alicante.  
Agente en Elche:

**ROGELIO FENOLL TARI**  
Plaza Mayor, núm. 11.

**AGENCIA GENERAL DE TRANSPORTES**

**Lorenzo Navarro Castellanos**  
PASEO DE LOS MARTIRES, ALICANTE

Comisiones, Consignaciones, Tránsitos, Embarques, Despachos de Aduanas. Servicio combinado de domicilio á domicilio.  
Representante de la importante fábrica de herbicas de los Sres. D. Juan Tey é hijos, de Barcelona.  
Agente en esta plaza:

**Francisco Quiles Maciá**  
D. José Ramos, núm. 2

**JOSÉ IBARRA**

Bata de calzado de todas clases. Especialidad en clases finas. Sucursal de la Bota de Oro de Alicante  
Precios económicos. — Salvador, 1, Elche

**Fonda y Restaurant La Confianza**

**JOSE BERNAD VALERO**

Sagasta, 2, Elche. Teléfono núm. 16. — Servicio de carruajes á todos los trenes

**J. Agueda Torregrosa**

Artículos para la fabricación de calzados. Representante de la fábrica de trenzados y tejidos de yute de la VIUDA DE JAIME TRIAS, de Barcelona  
Abad Tous, número 5. — Elche

**Gran Taller de Ebanistería y Carpintería**

En esta acreditada casa se fabrican muebles de todas clases y modelos, con arreglo á los últimos adelantos, modernos y á precios reducidísimos.

**FRANCISCO SANCHEZ FUENTES**

Piña de la Merced, número 7. — Elche

**Antonio Chilar Sánchez**

Representante de la fábrica de trenzas de VICENTE RIOS OLMOS de Valencia. Establecimiento de artículos para calzado y depósito de lonas de los Sres. Estape, Gros y Compañía de Barcelona.  
Calle San Jorge, núm. 8. — Elche



**Agencia General**

**de Transportes**

**FRANCISCO VISCONTI MORATA**

Paseo de los Mártires, 38. Alicante  
Comisiones, Consignaciones, Embarques, Despachos de Aduana. Servicio combinado de domicilio á domicilio.  
Agentes en Barcelona, Sres. SUÑEDA y ROBIROSA,  
Plaza Palacio, 2  
D. R. BUXÓ LABORI, Paseo de Colón, 7

**J. ARRONIS GARCIA**

Coloniales, comestibles y curtidos al por mayor y menor  
Representante en depósito de varias y acreditadas casas los siguientes géneros:

Chocolates . . . . . de Francisco Brotóns, Elche.  
Hormas para alpargatas y calzado . . . de Isidro Aguado é Hijo, Elda.  
Suela y Palmilla . . . de Ferrer y Compañía. Igualada  
Lonas para calzado . de Joaquín Arimón. Sabadell  
Suela Baa. Imperia. de Hijos de Juan Villalón, Villalón  
Despacho. Troneta, 2a. Elche

**La Industria y el Pueblo**

Periódico semanal.—ELCHE

Sr. . . . .

**LA ALIMENTICIA**

Harinas y sémolas de todas clases  
Pastas italianas para sops.  
**ANTONIO ROMAN ESTEVE**  
San Francisco Javier, 2 y 13, Elche  
(Alicante)